

# MODE D'EMPLOI



Art.-Nr. 200506

## Pointoselect digital

Détecteur de points d'acupuncture de l'oreille et du corps avec  
stimulateur PuTENS intégré

## Sommaire

---

### Table des matières

Sommaire .....	2
Indications .....	3
Lire attentivement l'ensemble du mode d'emploi.....	3
Description de l'appareil .....	4
Description des symboles.....	4
Caractéristiques techniques .....	5
Mise en marche de l'appareil.....	6
Mise en marche de l'appareil .....	6
Mise en marche de l'appareil.....	6
Choix du mode de recherche.....	6
Mesure de localisation – mode de recherche .....	7
Automatique .....	7
Manuel.....	7
Stimulation.....	8
Réglage des paramètres de stimulation et mise en mémoire de ces paramètres ...	8
réglage de l'intensité.....	8
Choix gamme de la fréquence.....	8
Réglage de la largeur d'impulsion .....	9
Réglage du niveau sonore.....	9
Eteindre l'appareil.....	9
Changement de pile .....	9
Classification CE .....	10
Nouveaux réglages, modifications et réparations de l'appareil .....	10
Garantie.....	10
Entretien et nettoyage .....	10
Combinaison.....	10
La machine est livrée avec .....	10

## Indications

---

Le **pointoselect digital** est destiné à la localisation, au diagnostic et la thérapie par stimulation des points d'acupuncture du corps et de l'oreille chez l'homme. Ne pas utiliser l'appareil pour d'autres fins.

### Pour une utilisation sans risque de l'appareil

#### Lire attentivement l'ensemble du mode d'emploi

---

- L'appareil **Pointoselect digital** ne doit être utilisé qu'avec les accessoires d'origine.  
Tenez l'appareil **Pointoselect digital** à l'écart de l'eau ou tout autre élément liquide.
- Ne pas laisser tomber l'appareil, éviter tout stockage à température ou taux d'humidité de l'air trop élevés (température adéquate entre 10C° et 40C° ou un taux d'humidité inférieur à 90%).
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fonctionnement défectueux, ou s'il a été endommagé.
- Après usage, replacer l'appareil **Pointoselect digital** dans son emballage d'origine afin d'éviter toute détérioration éventuelle .

---

#### Attention!

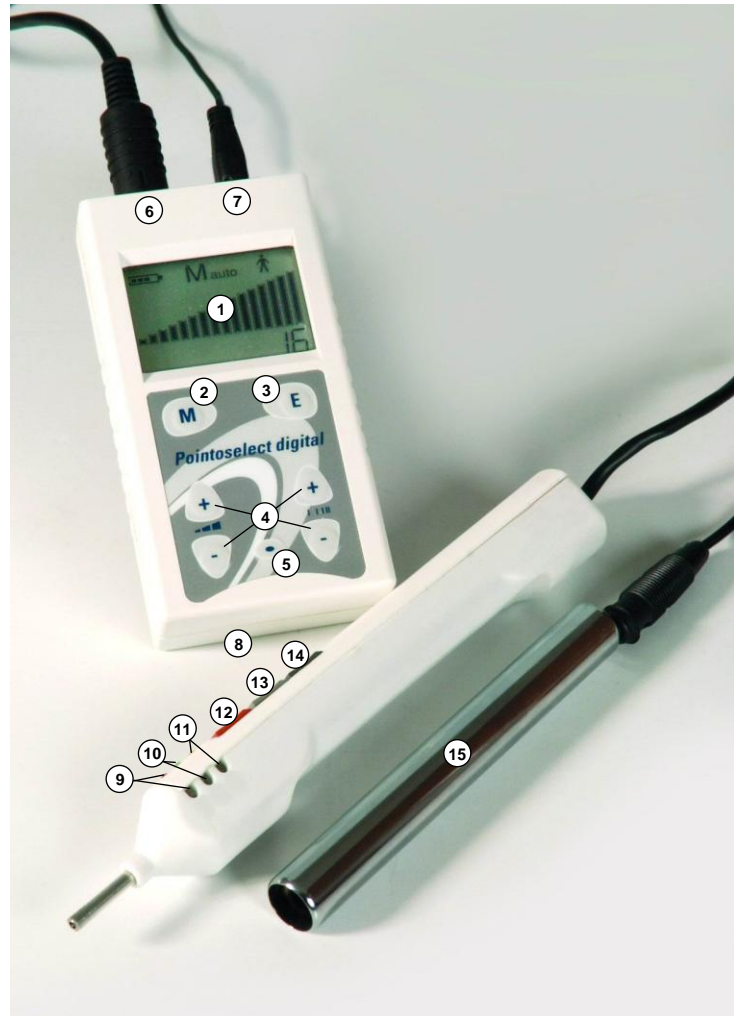
Eviter l'utilisation simultanée du **Pointoselect digital** avec d'autres appareils électroniques afin de ne pas provoquer d'interférence avec l'appareil.

Si cela n'était pas possible surveiller particulièrement les paramètres affichés pendant l'utilisation de l'appareil.

L'utilisation du **Pointoselect digital** est contre indiquée pour les porteurs de stimulateur cardiaque sans avoir consulté un médecin.

## Description de l'appareil

1. Ecran
2. Touche mode recherche (automatique/manuelle)
3. Touche choix zone de recherche et de programmation
4. Touches de réglage
5. Touche M/A
6. Prise sonde blanche
7. prise sonde de liaison à la main du patient
8. emplacement pile
9. diode lumineuse „Thérapie“
10. diode lumineuse „or“
11. diode lumineuse „argent“
12. Touche Thérapie
13. Touche +
14. Touche -
15. Sonde de liaison patient



## Description des symboles



Attention! Avant utilisation consulter le manuel d'utilisation.

**0197**

Certification conforme à la directive 93/42/EWG de la commission datant du 14 juin 1993 relative aux dispositifs médicaux



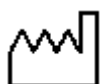
Appareil ayant un degré de protection contre les chocs électriques du type BF.

**SN**

Ce symbole est suivi par le numéro de série du fabricant

**REF**

Ce symbole précède le code article du fabricant



Année de fabrication

## Caractéristiques techniques

---

Détecteur de points d'acupuncture par recherche manuelle ou automatique avec stimulateur intégré.

Alimentation externe: Pile 9 V  
dimensions: 59 x 114 x 29 mm (B x H x T)  
poids: ca. 230 g

---

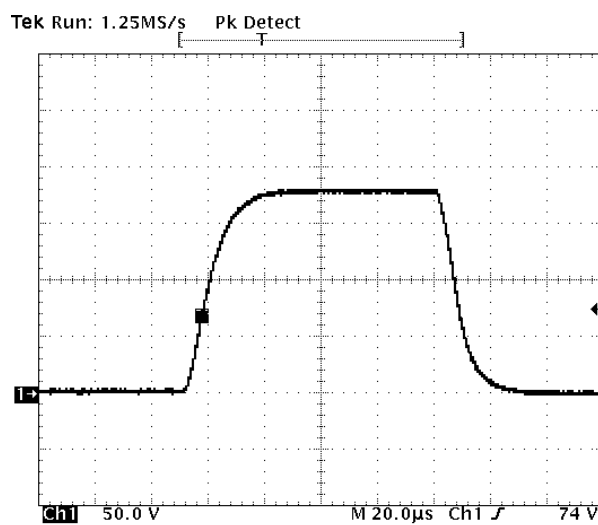
### Détecteur

Courant nominal: 17 mA sans signal sonore  
30 mA avec signal sonore

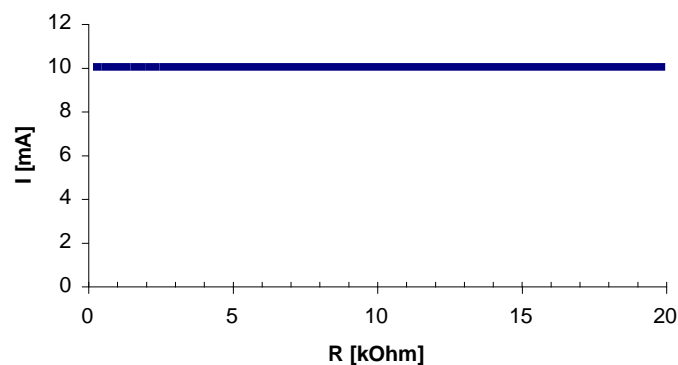
---

### Stimulateur

Courant nominal: 28 mA ( 20 k $\Omega$  à 128 Hz et 120  $\mu$ s)  
Puissance de sortie: 200 V (à 20 k $\Omega$ )  
Frequence: 2 à 128 Hz  
Largeur impulsion: 60 à 120  $\mu$ s



Maximaler Stimulationsimpuls an 20 k $\Omega$  Last



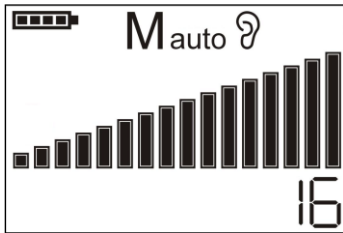
Stimulation/ résistance

## Mise en marche de l'appareil


Mise en marche de l'appareil

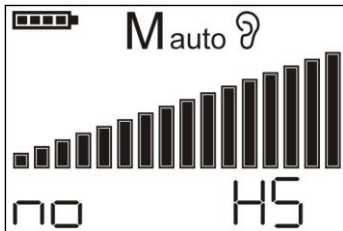
Avant de mettre en marche l'appareil, ouvrir le compartiment pile au dos de l'appareil et brancher la pile 9 volt; ensuite refermer le compartiment en repoussant le couvercle.

**Relier la sonde de recherche/thérapie ainsi que la sonde de liaison au patient avec l'appareil.**



### Mise en marche de l'appareil

Allumez le **Pointoselect digital** avec la touche . Les derniers paramètres utilisés sont alors en fonction.



Si la sonde du **Pointoselect digital** n'est pas branchée, apparaît „no HS“ en bas de l'écran .

### Choix du mode de recherche

Avec la touche  on choisit le mode de recherche suivant :

**M**<sub>auto</sub>

mesure en mode automatique

**M**<sup>man</sup>

mesure en mode manuel

**S**

visualisation et possibilité de programmation des paramètres de stimulation

### Choix de la zone de recherche : corps ou oreille Touche

Seulement lorsque vous avez sélectionné avec la touche « **M** » le mode **M** auto (mesure en mode automatique) ou le mode **M** man (mesure en mode manuel),

vous devez sélectionner le type de points recherchés ( corps ou oreille) avec la touche. Ceci n'est pas possible en mode « **S** ».



#### Oreille

recherche de tous les points pathologiques de l'oreille, or et argent



#### Oreille – or

recherche uniquement des points « or » de l'oreille



### Oreille – argent

recherche uniquement des points « argent » de l'oreille

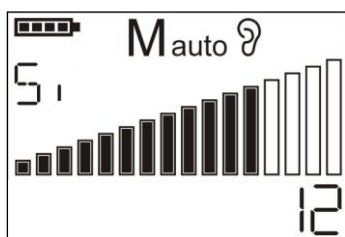


### corps

Recherche uniquement des points d'acupuncture du corps sans mesure différentielle Or/Argent.

## Mesure de localisation – mode de recherche

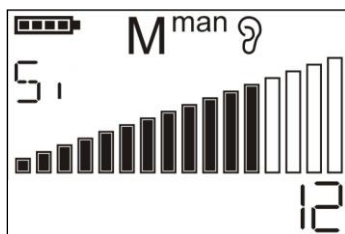
**Important : l'électrode du détecteur se place perpendiculairement à l'oreille ou au corps, pressée très faiblement contre la peau ( 1 à 3 mm). Afin de ne pas localiser de faux point, ne pas appuyer jusqu'au bout du ressort avec la sonde, sauf pour marquer un point réellement localisé.**



### Automatique

la valeur de référence est mesurée automatiquement par le détecteur. Lorsque un point est localisé, l'appareil émet un signal sonore jusqu'aux niveaux inférieurs 7 ou moins de 7.

A l'oreille, lorsque un point est localisé, l'appareil affiche « Go » pour un point de type Or et « Si » s'il s'agit d'un point de type Argent.



### Manuel

Régler manuellement avec les touches  $\oplus$  /  $\ominus$  de la sonde sur le niveau 9. Dans le cas où le niveau de sensibilité ne permet aucune détection de point, augmenter la sensibilité du détecteur avec les touches  $\oplus$  /  $\ominus$  de la sonde. Par contre si l'appareil détecte trop de points, baisser le niveau

de sensibilité sur le niveau 6,7.

En mode manuel, la méthode la plus courante consiste à équilibrer l'appareil sur le point dit „zéro“ :

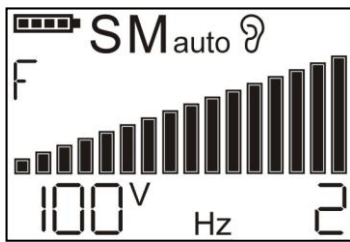
Régler le niveau de sensibilité sur le niveau 16 maxi

Placer la pointe de la sonde blanche sur le point zéro : ce point est situé sur la racine de l'hélix, juste à sa sortie de la conque, et correspond à la légère encoche que l'on peut sentir avec l'ongle.

Un signal sonore est alors émis

Baisser avec la touche  $\ominus$  sur l'appareil le niveau de sensibilité jusqu'au dernier niveau avec lequel le signal sonore est encore diffusé. Utilisez alors ce dernier niveau de sensibilité pour effectuer la recherche des points à l'oreille.

## Stimulation

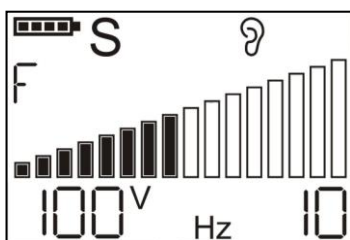


La stimulation est possible avec tous les modes de fonctionnement.

En appuyant sur la touche „T“ rouge de la sonde blanche le point d'acupuncture est stimulé avec les paramètres enregistrés. A l'écran apparaît „S“ ainsi que la fréquence et l'intensité utilisée.

Avec les touches gauches  $\oplus$  /  $\ominus$  sur le clavier de l'appareil, ainsi qu'avec les touches  $\oplus$  /  $\ominus$  de la sonde blanche, le niveau d'intensité de stimulation peut être modifié pendant la stimulation.

Avec les touches droites  $\oplus$  /  $\ominus$  sur le clavier de l'appareil la fréquence de stimulation peut être modifié pendant la stimulation.

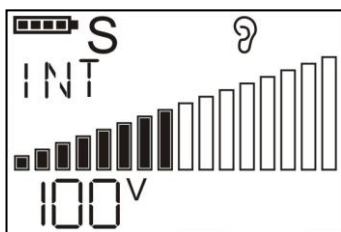


### Réglage des paramètres de stimulation et mise en mémoire de ces paramètres

Ce réglage n'est possible qu'en mode „S“ en appuyant sur la touche  $\textcircled{M}$ . L'écran ci-contre apparaît.

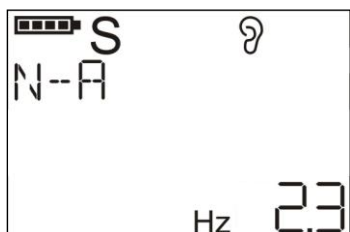
En appuyant alors sur la touche  $\textcircled{E}$ -apparaît le premier paramètre de stimulation (intensité). En réappuyant sur la touche  $\textcircled{E}$ -vous passez aux paramètres suivants.

Ordre: Intensité – fréquence simple– largeur d'impulsion



### réglage de l'intensité

Avec les touches gauches  $\oplus$  /  $\ominus$  sur le clavier de l'appareil le niveau d'intensité de stimulation peut être réglé entre 0 et 200 volts .



### Choix gamme de la fréquence

Avec les touches gauches  $\oplus$  /  $\ominus$  sur le clavier de l'appareil vous pouvez choisir entre les différentes gammes de fréquence utilisables.

Ordre d'affichage des fréquences: Fréquences libres (F)– Nogier (N) – Bahr (B)-Reininger (R).

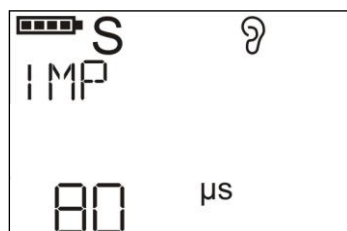
### Réglage fréquence

Avec les touches droites  $\oplus$  /  $\ominus$  sur le clavier de l'appareil vous pourrez alors régler ou choisir la fréquence.

**Gamme F : fréquence simple réglable de 2 à 128 Hz**

### Tableau des gammes de fréquences spéciales

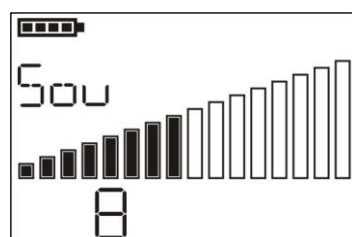
Nogier (N)	Bahr (B)	Reininger (R)	
A 2,3 Hz	1' 4,6 Hz	1' 6,4 Hz	7' 5,2 Hz
B 4,6 Hz	2' 9,4 Hz	2' 4,1 Hz	8' 4,8 Hz
C 9,1 Hz	3' 18,7 Hz	3' 3,7 Hz	9' 4,1 Hz
D 18,3 Hz	4' 37,5 Hz	4' 5,5 Hz	10' 5,7 Hz
E 36,5 Hz	5' 74,9 Hz	5' 3,9 Hz	11' 4,6 Hz
F 73,0 Hz	6 149,9 Hz	6' 6,2 Hz	12' 3,5 Hz
G 146,0 Hz	7' 2,3 Hz		



### Réglage de la largeur d'impulsion

Avec les touches gauches  $\oplus$  /  $\ominus$  sur le clavier de l'appareil vous pouvez régler la largeur d'impulsion entre 60 et 120  $\mu$ s .

### Réglage du niveau sonore



Pour régler le niveau sonore, appareil éteint maintenez les touches  $\text{M}$  et  $\ominus$  gauche du clavier de l'appareil puis appuyez en même temps sur la touche ON/OFF. L'écran affiché ci-contre apparaît alors.

Avec les touches gauches  $\oplus$  /  $\ominus$  sur le clavier de l'appareil vous pourrez alors régler le niveau sonore. Sur „0“ le signal sonore est éteint. Le symbole suivant s'affiche alors à l'écran:



Plus de signal sonore

### Eteindre l'appareil

Vous éteignez la machine en appuyant sur la touche  $\odot$  .

### Changement de pile

Faire coulisser le couvercle situé au dos de l'appareil pour accéder à la pile. Tirer sur la bandelette en tissu noir pour ôter celle-ci du compartiment.

En raccordant une pile neuve, faire attention à la polarité de la pile ; grâce à un circuit de protection, un mauvais branchement ne peut pas endommager l'appareil, mais par contre provoquer un déchargement de la pile.

En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, enlever la pile.

**Référence pile: pile standard alcaline 9 volts type 6LR61**

En cas d'utilisation de piles rechargeables, lire la notice d'utilisation du chargeur.

**Les piles usées doivent être rendues aux structures communales, spécialisées dans la reprise de déchets spéciaux.**

## **Classification CE**

---

Le **Pointoselect digital** selon la directive 93/42/EWG concernant le matériel médical est classé dans les appareils médicaux de la classe II a .

## **Nouveaux réglages, modifications et réparations de l'appareil**

---

Afin de pouvoir garantir une sécurité et un fonctionnement conformes , les nouveaux réglages, modifications ou réparations de l'appareil ne peuvent être effectués que par un technicien agréé à cet effet par le fabricant, et ceci conformément à la notice d'utilisation.

## **Garantie**

---

L'appareil est garanti 1 an à dater de la réception de celui-ci. Les électrodes et câbles sont exclus de la garantie.

## **Entretien et nettoyage**

---

Aucun produit spécial n'est nécessaire à l'entretien et au nettoyage du **Pointoselect digital**

Nettoyer l'appareil simplement avec un chiffon souple et non rugueux.

Faire attention de ne pas humidifier l'intérieur de l'appareil. Dans le cas contraire laisser contrôler l'appareil par l'un de nos techniciens avant toute nouvelle utilisation.

Un soin particulier est apporté au nettoyage de la pointe de la sonde, où des particules de peau ou de graisse peuvent s'insérer et empêcher une mesure précise. Pour un nettoyage efficace, utiliser un textile souple légèrement imbibé d'alcool à 80° et nettoyer le palpeur intérieur en retirant le palpeur extérieur avec les doigts.

## **Combinaison**

---

L'appareil **Pointoselect digital** ne peut être utilisé qu'avec les accessoires énumérés ci-après.

## **La machine est livrée avec**

---

<b>Qté</b>	<b>Désignation</b>	<b>Nr. Art.</b>
1	Pointoselect digital	200506
1	Sonde blanche	200507
1	Sonde de liaiso,	250200
1	pile	450780-0003

<b>Qté</b>	<b>Désignation</b>	<b>Nr. Art.</b>
1	cable 5.24	462049
1	Clip ceinture	450990-0072
1	Mode d'emploi	451600-0225



schwa-medico France  
30, rue Joffre  
68250 ROUFFACH  
Tel. 03 89 49 73 61 • Fax 03 89 49 72 43

Fabricant: Pierenkemper GmbH  
Hörnheimer Eck 19  
D-35578 Wetzlar

451600-0234  
Version 0

**0197**